



## 大会

Distr.: General  
22 February 2005

第五十九届会议

议程项目 99

## 2004 年 12 月 20 日大会决议

[根据第三委员会的报告(A/59/497)通过]

## 59/168. 第四次妇女问题世界会议的后续行动及充分执行《北京宣言和行动纲要》和大会第二十三届特别会议的成果

大会，

**回顾**其以往关于这个问题的各项决议，包括 2003 年 12 月 22 日第 58/148 号决议，

**又回顾**分别在墨西哥城、哥本哈根、内罗毕和北京举行的四次妇女问题世界会议对提高妇女地位和促进两性平等作出的贡献，

**深信**《北京宣言和行动纲要》<sup>1</sup>及题为“2000 年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平”的大会第二十三届特别会议的成果<sup>2</sup>大有助于在世界各地提高妇女地位以实现两性平等，各国、联合国系统和其他有关组织必须将其化为有效的行动，

**重申坚决致力于**充分有效地执行《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议的成果文件，包括十二个重大关切领域，即妇女与贫穷、妇女的教育和培训、妇女与保健、对妇女的暴力行为、妇女与武装冲突、妇女与经济、妇女参与权力和决策、提高妇女地位的体制办法、妇女的人权、妇女与媒体、妇女与环境 and 女童等领域，

**又重申坚决致力于**克服在执行《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议的成果方面遇到的障碍，并在此方面加强有利的国家和国际环境，

<sup>1</sup> 《第四次妇女问题世界会议的报告，1995 年 9 月 4 日至 15 日，北京》(联合国出版物，出售品编号：C.96.IV.13)，第一章，决议 1，附件一和二。

<sup>2</sup> S-23/2 号决议，附件，及 S-23/3 号决议，附件。

**确认**执行《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议的成果的责任主要在国家一级，在这方面必须加强努力，并重申加强国际合作对有效执行《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议的成果是必不可少的，

**欢迎**更加重视妇女和女孩的处境以及将性别观点纳入联合国的工作，特别是纳入联合国各次主要会议、特别会议、首脑会议及其后续进程的成果中，并欢迎经济及社会理事会审查和评估关于将性别观点纳入联合国系统所有政策和方案的主流的1997年7月18日第1997/2号商定结论在全系统的执行情况、<sup>3</sup>在其议程中列入将性别观点纳入主流的问题、审议每年在将性别观点纳入主流方面的进展情况并在2004年实质性会议的成果中对性别观点给予重视，

**重申**大会和经济及社会理事会在提高妇女地位和促进两性平等方面所起的主要和必不可少的作用，同时注意到2004年10月28日安全理事会举行的有关妇女与和平和安全问题的公开辩论<sup>4</sup>以及以往举行的辩论，

**铭记**大会相关决议和安全理事会2000年10月31日第1325(2000)号决议，

1. **赞赏地注意到**秘书长关于在执行《北京宣言和行动纲要》及大会第二十三届特别会议成果的后续行动中采取的措施和取得的进展的报告；<sup>5</sup>

2. **重申**《北京宣言和行动纲要》<sup>1</sup>及大会第二十三届特别会议通过的政治宣言以及执行《北京宣言和行动纲要》的进一步行动和倡议所载的目的、目标和承诺；<sup>2</sup>

3. **强调**必须采取进一步行动，确保充分加速执行《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议的成果，途径除其他外包括增进和保护所有人权和基本自由，将性别观点纳入所有政策和方案的主流，促进妇女充分平等的参与和赋予妇女权力，以及为充分执行《北京行动纲要》加强国际合作；

4. **着重指出**妇女地位委员会第四十九届会议的重要意义，该届会议将纪念《北京宣言和行动纲要》十周年和第二十三届特别会议五周年，委员会将在会议上审查《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议成果的执行情况，并审议提高妇女地位方面的当前挑战和前瞻性战略以及秘书长的全面报告；

5. **强调**国家、区域和国际各级必须具有坚定、持续的政治意志和决心，以期充分加速执行《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议的成果；

6. **欢迎**妇女地位委员会第四十九届会议提供了机会，以显示在充分有效执行《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议成果方面的持续、充分的决心；

7. **鼓励**在较高的政治级别上参加妇女地位委员会第四十九届会议；

<sup>3</sup> 见《大会正式记录，第五十二届会议，补编第3号》(A/52/3/Rev.1)，第四章，第4段。

<sup>4</sup> 见S/PV.5066和S/PV.5066(Resumption 1)。

<sup>5</sup> A/59/214。

8. **邀请**各国和联合国系统广为宣传即将举行的妇女地位委员会届会，包括为此与民间社会展开协商；

9. **吁请**各国政府、联合国系统相关实体在各自任务范围内和包括非政府组织在内的民间社会所有相关行动者继续采取有效行动，充分切实地执行《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议的成果；

10. **强调**必须通过确保妇女在与男子平等的基础上参与各级决策等办法，在国家和国际两级营造有利的环境，以确保妇女充分参与社会、政治和经济活动的各个方面，并在此方面呼吁各国扫除不利于充分执行《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议成果的障碍；

11. **又强调**男子和男孩必须在促进两性平等方面与妇女和女孩承担共同责任，同时考虑到妇女地位委员会 2004 年 3 月 12 日第四十八届会议通过的商定结论；<sup>6</sup>

12. **欢迎**妇女地位委员会协助贯彻《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议成果所作承诺并审查其执行情况，重申委员会将继续在这方面发挥重要作用，并鼓励各国政府、联合国系统相关专门机构、基金和方案以及民间社会继续支持其工作；

13. **强调**执行自妇女地位委员会第四十届会议以来通过的各项商定结论的重要性；

14. **重申**决定大会、经济及社会理事会和妇女地位委员会根据各自任务并根据大会 1993 年 12 月 20 日第 48/162 号、2003 年 6 月 23 日第 57/270 B 号和其他相关决议，形成三级政府间机制，在全盘决策和后续行动以及协调执行和监测《北京行动纲要》和第二十三届特别会议的成果方面发挥首要作用；

15. **回顾**按照第 57/270 B 号决议的规定，第四次妇女问题世界会议和第二十三届特别会议的后续行动将继续在经济、社会及有关领域的主要国际会议和首脑会议的统筹协调后续行动框架内进行，在这方面又回顾大会曾请经济及社会理事会各职司委员会审查其工作方法，以便更好地执行联合国各次主要会议和首脑会议的成果，并不迟于 2005 年向理事会提出关于审查结果的报告；

16. **认识到**各区域委员会和其他区域或次区域机构重视在其任务范围内，与各国政府协商，对全球和区域行动纲要以及对第二十三届特别会议成果的执行情况进行区域和次区域监测的工作，呼吁在这方面促进同一区域内各国政府之间或适当的国家机制之间的进一步合作，并在此方面欢迎联合国各区域委员会对妇女地位委员会第四十九届会议作出的贡献；

<sup>6</sup> 见《经济及社会理事会正式记录，2004 年，补编 第 7 号》（E/2004/27），第一章，A 节；又见经济及社会理事会第 2004/11 号决议。

17. **鼓励**经济及社会理事会再次请尚未采取行动的区域委员会在各自任务和资源范围内，加紧努力建立数据库，定期更新，其中列出联合国系统各组织或机构在各自区域执行的所有方案和项目，并促进有关这些方案和项目的资料的传播，同时评价其通过执行《北京行动纲要》对赋予妇女权力的影响；

18. **欢迎**经济及社会理事会 2004 年 7 月 23 日第 2004/309 号决定，其中请妇女地位委员会第四十九届会议主席通过经济及社会理事会向大会第六十届会议、包括向审查《联合国千年宣言》<sup>7</sup> 的大会高级别活动提交会议成果；

19. **强调**充分有效地执行《北京宣言和行动纲要》，促进两性平等，促进赋予妇女权力，促进妇女参与，并将性别观点纳入主流，这些都是推动落实《千年宣言》的要素，其目的就是为了实现各项国际商定的发展目标，包括《千年宣言》和联合国首脑会议、主要会议及特别会议成果所载的目标；

20. **认识到**还必须在国家和国际两级从所有现有的筹资机制，包括多边、双边和私人资源渠道，为发展中国家，包括最不发达国家和经济转型国家调集足够资源和新的额外资源；

21. **请**秘书长突出展示《北京宣言和行动纲要》对执行《千年宣言》所作的贡献，并将性别观点纳入他为审查《千年宣言》而编写的资料、包括报告当中；

22. **吁请**会员国将性别观点纳入它们为审查《千年宣言》而编写的资料当中；

23. **请**秘书长在其关于《千年宣言》后续行动的报道中评估在促进实现两性平等的目标、特别是《千年宣言》所列发展目标方面取得的进展，并建议如何改进指标的衡量标准和覆盖范围，以便可以在一段较长的时间内评估实现两性平等方面的进展情况；

24. **邀请**《消除对妇女一切形式歧视公约》<sup>8</sup> 缔约国在其根据《公约》第 18 条向消除对妇女歧视委员会提交的报告中提供资料，说明为执行第二十三届特别会议成果和《北京行动纲要》而采取的措施；

25. **敦促**缔约国充分履行其根据《消除对妇女一切形式歧视公约》所承担的义务，并促请尚未采取行动的缔约国考虑签署、批准或加入公约《任择议定书》；<sup>9</sup>

26. **确认**法律、包括立法在促进两性平等和执行《北京行动纲要》方面的重要作用，赞扬各国在法律改革领域取得的进展，并吁请各国继续努力，废除歧视妇女的法律和根除此类做法，制定保护妇女权利和促进两性平等的法律和提倡这样的做法；

<sup>7</sup> 见第 55/2 号决议。

<sup>8</sup> 联合国，《条约汇编》，第 1249 卷，第 20378 号。

<sup>9</sup> 第 54/4 号决议，附件。

27. **敦促**各会员国考虑签署、批准或加入《联合国打击跨国组织犯罪公约》及其议定书，<sup>10</sup>尤其是《联合国打击跨国组织犯罪公约关于预防、禁止和惩治贩运人口特别是妇女和儿童行为的补充议定书》；

28. **吁请**各国政府、联合国系统和所有其他相关行动者在联合国最近召开的主要会议、首脑会议和特别会议的执行工作和后续行动中继续纳入性别观点；

29. **申明**为了确保有效执行《北京行动纲要》的战略目标以及第二十三届特别会议的成果，联合国系统应继续促进一项积极而明显的将性别观点纳入主流的政策，包括通过提高妇女地位司、性别问题和提高妇女地位问题特别顾问办公室的工作以及继续设置各性别事务单位、协调中心和性别问题专家来推动此一政策，并争取所有联合国机构的积极支持，包括为此确保向所有联合国人员，特别是外勤人员提供将性别观点、包括性别影响分析纳入其工作的训练，并确保提供适当的后续训练；

30. **认识到**有必要进一步将性别观点纳入其主要委员会和其他政府间机构的工作；

31. **请**所有处理方案和预算问题的机构，包括方案和协调委员会在内，确保所有方案、计划和方案预算明显地将性别观点纳入主流；

32. **鼓励**经济及社会理事会继续努力，确保将性别观点纳入主流的工作成为理事会及其附属机构所有活动的组成部分，包括为此目的在全系统执行其第1997/2号商定结论<sup>3</sup>和2004年7月7日第2004/4号决议；

33. **欢迎**2005年在突尼斯举行信息社会世界首脑会议，并鼓励各国政府和所有其他利益有关者将性别观点纳入筹备进程和成果文件，同时考虑到妇女地位委员会2003年3月14日第四十七届会议通过的商定结论；<sup>11</sup>

34. **认识到**妇女在预防和解决冲突及建设和平方面发挥重要作用，并敦促各国政府和联合国系统采取进一步步骤，确保纳入性别观点，确保妇女充分平等地参与预防和解决冲突及建设和平活动所有方面的各级决策和执行工作，并确保在冲突和冲突后局势中加强法治和过渡时期司法的努力纳入性别观点，以期在宪政、立法和司法改革中实现两性平等；

35. **大力鼓励**各国政府继续支持民间社会、特别是非政府组织和妇女组织发挥作用，帮助执行《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议的成果；

<sup>10</sup> 第55/25号决议，附件一至三，及第55/255号决议，附件。

<sup>11</sup> 见《经济及社会理事会正式记录，2003年，补编第7号》（E/2003/27），第一章，A节；又见经济及社会理事会第2003/44号决议。

36. **请**秘书长继续促进《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议的成果，并以联合国所有正式语文尽可能广泛地传播这些文件；

37. **又请**秘书长每年就执行《北京宣言和行动纲要》及第二十三届特别会议成果的后续行动以及进展情况向大会、经济及社会理事会和妇女地位委员会提交报告，通过提供有关重大成就、汲取的经验和最佳做法的资料等方法，评估在联合国系统内将性别观点纳入主流的工作进度，并就联合国系统内的进一步措施及今后的行动战略提出建议；

38. **决定**将题为“第四次妇女问题世界会议和题为‘2000年妇女：二十一世纪两性平等、发展与和平’的大会第二十三届特别会议成果的执行情况”的项目列入大会第六十届会议临时议程。

2004年12月20日  
第74次全体会议